

Algemene voorwaarden

Dit spel wordt beheerd door Travian Games GmbH, Wilhelm-Wagenfeld-Str. 22, 80807 München, Duitsland of een van haar dochterondernemingen, hierna te noemen: TRAVIAN GAMES. De aangeboden diensten binnen de structuur van dit spel worden uitsluitend aangeboden op basis van deze algemene voorwaarden (de "voorwaarden").

Algemene informatie:

Verantwoordelijk voor het spel en deze website is Travian Games GmbH (Munich District Court, HRB 173511), Wilhelm-Wagenfeld-Str. 22, 80807 München, Duitsland.

Directeur: Lars Janssen

In het geval van problemen met de website, het spel of de aankoop van credits kunt u onze klantenservice bereiken via **protest@traviangames.com**. Dit brengt geen extra kosten met zich mee, uitgezonderd de kosten voor het versturen van de e-mail. De klantenservice zal normaal gesproken binnen 24 uur reageren. U mag alleen in de taal die op de relevante spelwereld van het spel wordt gesproken met onze klantenservice communiceren.

De wettelijke aansprakelijkheid voor defecten is van toepassing; alleen de vordering voor schadevergoeding is in overeenstemming met § 13. Let ook op § 12 en § 13 met aanvullende informatie dienaangaande.

1. Toepasselijkheid

- (1) Wij maken uitdrukkelijk bezwaar tegen de toepasselijkheid van enige algemene voorwaarden van gebruikers van de spellen (hierna te noemen: "gebruiker"). Algemene voorwaarden van gebruikers zijn alleen van toepassing als TRAVIAN GAMES hiervoor voorafgaand schriftelijke toestemming heeft gegeven.
- (2) Naast deze voorwaarden zijn de toepasselijke regels van dit spel, de toepasselijke regels van forums, de regels ten aanzien van gegevensbescherming en de spelinstructies die de website van het spel worden weergegeven in elk geval toepasselijk.
- (3) Deze voorwaarden zijn exclusief gepubliceerd op de websites van het spel. De gebruiker kan deze voorwaarden ook downloaden en opslaan op zijn harde schijf, een vaste mediadrager of printen. TRAVIAN GAMES heeft deze voorwaarden ook opgeslagen.
- (4) De voorwaarden zijn van toepassing op alle gebruikers van het spel. Na het akkoord bevinden van de gebruikersovereenkomst voor het spel, aanvaardt de gebruiker de voorwaarden als bindend. Bij registratie voor het spel zal de gebruiker worden gevraagd om deze voorwaarden te accepteren. De voorwaarden zijn van toepassing op elke vorm van gebruik van het spel.

- (5) TRAVIAN GAMES biedt het spel alleen aan consumenten aan zoals bepaald in § 13 van het Duits Burgerlijk Wetboek [BGB]. Het gebruik van het spel voor winstdoeleinden of overige commerciële doeleinden is niet toegestaan. Alleen personen die de leeftijd van 18 jaar hebben bereikt ten tijde van registratie mogen deelnemen aan het spel. Minderjarigen mogen alleen deelnemen aan het spel met voorafgaande toestemming van hun wettelijke vertegenwoordiger(s). Bij het registreren voor het spel bevestigt de gebruiker uitdrukkelijk dat hij/zij 18 jaar is en minderjarigen bevestigen dat zij toestemming hebben verkregen van hun wettelijke vertegenwoordiger(s). TRAVIAN GAMES behoudt zich het recht om te bepalen dat de toestemming van de wettelijke vertegenwoordiger(s) niet voldoende is.

2. Aanpassing van de voorwaarden door TRAVIAN GAMES

- (1) TRAVIAN GAMES behoudt zich het recht om deze voorwaarden te allen tijde te wijzigen of aan te passen en in de toekomst in te laten gaan, op basis van gegronde redenen (met name het aanpassen van de voorwaarden overeenkomstig de toepasselijke wettelijke omstandigheden en wetgeving, of conform nieuwe technische ontwikkelingen, voor het dichtens van mazen en ter uitbreiding van het dienstenaanbod van TRAVIAN GAMES). Indien een dergelijke aanpassing het contractuele evenwicht tussen de partijen op substantiële wijze nadelig beïnvloedt, dan wordt de aanpassing achterwege gelaten.
- (2) Middels een kennisgeving wordt de gebruiker op gepaste wijze op de hoogte gesteld van enigerlei aanpassingen aan deze voorwaarden. Deze kennisgeving wordt weergegeven via een nieuw berichtenvenster dat op de website van TRAVIAN GAMES verschijnt wanneer de gebruiker inlogt op de startpagina of het gameplatform, of via een zogeheten In-game Message (IGM – bericht in het spel) dat wordt verstuurd naar het account van de gebruiker of via e-mail naar het e-mailadres van de gebruiker. In alle gevallen wordt de gebruiker tevens op de hoogte gesteld van de wijziging en/of aanpassing via een gemarkeerd bericht zodra de gebruiker opnieuw inlogt op de website of het spel opstart.
- (3) De gebruiker kan binnen één (1) maand na het in kennis stellen en openbaar maken van de betreffende informatie, schriftelijk bezwaar maken tegen de voorwaarden. Dit kan door een e-mail te versturen aan **protest@traviangames.com** waarin de gebruiker het bezwaar kenbaar maakt.
- (4) Indien de gebruiker niet binnen één (1) maand na het in kennis stellen en openbaar maken van de betreffende informatie tegenover TRAVIAN GAMES bezwaar maakt tegen de voorwaarden, dan zijn de wijzigingen en/of aanpassingen van de voorwaarden bindend.
- (5) Indien de gebruiker wel bezwaar maakt binnen de aangegeven periode, dan heeft TRAVIAN GAMES het recht om, zonder voorafgaande aankondiging, de overeenkomst te beëindigen wat resulteert in verwijdering van de spelaccount. Tot het moment van beëindiging van de overeenkomst, blijven de oorspronkelijke voorwaarden van kracht. In een dergelijk geval mag de gebruiker verzoeken dat de eerder betaalde maar nog niet gebruikte credits (zie §5 en §6) worden gerestitueerd of overgedragen naar

een andere spelwereld. Credits worden alleen overgedragen naar spelwerelden van hetzelfde spel en dezelfde landversie waar de credits zijn gekocht. De gebruiker mag om restitutie verzoeken van de credits die zijn toegekend aan reeds geactiveerde premiumfuncties (zie §9) waarvan de gebruiksperiode nog niet was ingegaan ten tijde van de opzegging van het gebruik van het spel of de spelwereld. De credits die zijn toegekend aan de eerder geactiveerde premiumfuncties waarvan de gebruiksperiode reeds was ingegaan ten tijde van de opzegging van het gebruik van het spel of de spelwereld, worden niet gerestitueerd.

- (6) In de kennisgeving van de wijzigingen en/of aanpassingen zal TRAVIAN GAMES de gebruiker nadrukkelijk attenderen op zijn/haar recht tot bezwaar tegen of opzegging van de overeenkomst, de periode van kennisgeving en de wettelijke gevolgen in het bijzonder de gevolgen van het nalaten om bezwaar te maken.

3. Omschrijving van de dienst

- (1) De dienst van TRAVIAN GAMES bestaat uit de levering van de websites van het spel en de levering van het spel zelf. TRAVIAN GAMES biedt het spel aan gebruikers aan, geheel gratis op dusdanige wijze dat het spel kan worden gespeeld. Alleen het spel is gratis, de gebruiker is verantwoordelijk voor eventuele extra kosten (zoals kosten voor gegevensoverdracht, hardware en software). Daarnaast maakt TRAVIAN GAMES het voor de gebruiker mogelijk tegen betaling credits aan te schaffen waarmee de gebruiker, naar eigen goeddunken, premiumfuncties kan activeren ten behoeve van extra functies en opties in het spel die mogelijk een voordeel kunnen zijn voor het spel en de spelactiviteiten. Credits zijn alleen van toepassing op het spel, de betreffende nationale spelwereld en het account waarmee ze zijn aangeschaft. Credits kunnen niet worden geruild of geretourneerd. Meer informatie over credits kunt u nalezen in § 5-6 en premiumfuncties kunt u nalezen in § 9.
- (2) Gebruik van het spel is alleen beschikbaar voor gebruikers die een gebruikersovereenkomst voor het spel hebben aanvaard. Gebruik van het spel is mogelijk vanaf het moment dat de gebruikersovereenkomst door de gebruiker is aangegaan. Hiervoor verkrijgt de gebruiker een enkelvoudig, persoonlijk recht op gebruik van de gratis functies van de huidige versie van het spel. De gebruiker heeft niet automatisch het recht tot een gebruikersovereenkomst. Ondanks de verschillende regelingen die van toepassing zijn op elk spel of elke spelwereld, mag de gebruiker slechts één spelaccount hebben. Meer informatie over het sluiten van een gebruikersovereenkomst kunt u nalezen in §4.
- (3) Het spel en de spelwereld, de waarde van de credits en de premiumfuncties worden voortdurend vernieuwd, aangepast, uitgebreid en gewijzigd om te verzekeren dat het spel voor zoveel mogelijk gebruikers op lange termijn aantrekkelijk blijft. Derhalve heeft de gebruiker het recht om te allen tijde het spel, de credits en de premiumfuncties in de huidige versie te gebruiken. De gebruiker heeft geen recht op verzoek van herroeping van het spel, de credits en de premiumfuncties ten aanzien van de versie die beschikbaar was ten tijde van het accepteren van de overeenkomst.

- (4) Naar eigen goeddunken van TRAVIAN GAMES wordt het spel onderverdeeld in individuele spelwerelden. Het spel en de individuele spelwerelden zijn gerangschikt in spelronden of als voortdurend ontwikkelend spel naar eigen goeddunken van TRAVIAN GAMES. De betreffende spelwereld wordt na elke spelronde teruggezet. De gebruiker mag de behaalde spelpositie of rang niet behouden of deze naar een andere spelwereld (te laten) overdragen. Ook mag de gebruiker zijn/haar spelaccount niet overdragen naar een andere spelwereld. De term "spelronde" wordt hieronder ook gebruikt als het spel op lange termijn is gerangschikt als een spel is ontworpen voor herhaaldelijke ontwikkeling, in dit geval wordt met de term "spelronde" de "duur van het spel" bedoeld. Hetzelfde geldt ook voor de term "spelwereld".
- (5) Aan het einde van elke spelronde mag de gebruiker verzoeken om geactiveerde doch niet gebruikte credits te laten overdragen naar een andere spelwereld. Credits worden alleen overgedragen naar spelwerelden van hetzelfde spel en dezelfde landversie waar de credits zijn gekocht. De credits die zijn toegekend aan de eerder geactiveerde premiumfuncties waarvan de gebruiksperiode reeds was ingegaan ten tijde van de opzegging van het gebruik van het spel of de spelwereld, worden niet gerestitueerd.
- (6) De overdracht van credits vindt plaats door ze per e-mail te versturen. De gebruiker is zelf verantwoordelijk voor het goed bewaren van deze e-mail.
- (7) TRAVIAN GAMES behoudt zich het recht om te allen tijde de werking van het spel of de individuele spelwerelden te staken zonder opgave van reden. TRAVIAN GAMES zal zorg dragen voor de toepasselijke voorafgaande opzegging van het gebruik van het spel of de spelwereld.

4. Sluiten van een gebruikersovereenkomst via registratie of download

- (1) Het lidmaatschap gaat in bij het sluiten van een gebruikersovereenkomst voor een spelwereld van TRAVIAN GAMES.
- (2) Door het voltooien van het registratieformulier of het starten van het downloaden van het spel in een app-winkel, creëert de gebruiker een bindende overeenkomst voor een gebruikersovereenkomst voor onbepaalde tijd.
- (3) De gebruiker dient zich persoonlijk te registreren. Registratie door derden, met name derde partijen die personen bij verschillende telemedia-providers registreren voor commerciële doeleinden (registratie- of toegangsdiensten) is niet toegestaan.

5. Credits kopen

- (1) TRAVIAN GAMES biedt de gebruiker een dienst waarmee hij/zij premiumfuncties ("credits") (§ 9) kan vrijspelen. Credits zijn speleenheden waarmee de gebruiker premiumfuncties kan vrijspelen. Credits worden door de gebruiker gekocht tegen een bepaald bedrag en kunnen ook, op

voorwaarde van TRAVIAN GAMES, worden vrijgespeeld bij bepaalde acties, uitgevoerd door gebruiker, in het spel.

- (2) De gebruiker heeft de mogelijkheid tot toegang tot de spelwinkel via het creditsymbool waar tegen verschillende bedragen allerlei creditpakketten gekocht kunnen worden. Alle aangeboden pakketten zijn niet bindend en zijn slechts een uitnodiging tot aankoop. Nadat de gebruiker een creditpakket heeft geselecteerd en erop heeft geklikt, kan de gebruiker een betaalmethode selecteren (bijv. creditcard, machtiging etc.). Naast de verschillende betaalmethoden, wordt ook informatie weergegeven over periode waarin de credits worden gecrediteerd. Tevens wordt de belangrijkste informatie weer opnieuw vermeld in een later stadium. Hier heeft de gebruiker de mogelijkheid om fouten te corrigeren door bijvoorbeeld het aanpassen van de betaalmethode of pakketgrootte. De gebruiker kan de bestelling zonder verdere consequenties annuleren door het venster te sluiten en het proces opnieuw te starten. Een bindende overeenkomst met betrekking tot de aankoop van het creditpakket wordt aangegaan wanneer de gebruiker op de knop "Kopen" drukt. Vervolgens opent een nieuw venster waar de gebruiker alle vereiste informatie moet invullen om de betaling te kunnen verwerken. De gekochte credits worden direct gecrediteerd nadat de betaling is goedgekeurd.
- (3) TRAVIAN GAMES is bevoegd om een vooruitbetaling voor de aankoop van credits te vragen.
- (4) Alle betaaldiensten voor TRAVIAN GAMES worden verzorgd door TG Payment GmbH, en TG Payment GmbH is als enige verantwoordelijk voor betalingstransacties. De gebruiker houdt zich aan de verplichtingen van TG Payment GmbH en aan de betaalverplichting van TRAVIAN GAMES door betalingen te voldoen aan TG Payment GmbH. TRAVIAN GAMES behoudt zich derhalve het recht om gebruikersgegevens aan TG Payment GmbH te sturen voor zover dit nodig is om ervoor zorg te dragen dat gebruikers aan hun betalingsverplichtingen voldoen. TRAVIAN GAMES mag ook gebruikersgegevens beschikbaar stellen aan TG Payment GmbH voorzover dit nodig is om bedragen te innen van gebruikers.
- (5) Het aantal toe te kennen credits, het speelgeld dat kan worden gebruikt en de voorwaarden van de betreffende premiumfuncties worden weergegeven in een lijst in het spel.
- (6) TRAVIAN GAMES bewaart geen teksten van overeenkomsten voor bestellingen. Echter, gebruikers zullen een bevestigingsmail ontvangen van hun overeenkomst welke de tekst van het contract bevat. De tekst van de overeenkomst is in de respectievelijke taal van de spelwereld van het spel.
- (7) De waarde van credits is afhankelijk van het gekozen pakket en kan op elk moment gewijzigd worden. De prijzen zoals vermeld op de website op het moment van bestelling zijn van toepassing. Alle getoonde prijzen zijn inclusief BTW (voor zover deze belasting wordt geheven). Er zijn geen verzendkosten van toepassing. De huidige technische en andere voorwaarden zijn vermeld op de website van het spel.
- (8) Indien TRAVIAN GAMES kosten maakt voor incasso, terugboeking of annulering voortvloeiend uit handelingen en/of het gedrag van de gebruiker, is TRAVIAN GAMES gerechtigd om met onmiddellijke ingang alle diensten op te heffen en het spelaccount van de gebruiker te blokkeren.

De plicht van de gebruiker om openstaande rekeningen te voldoen blijft van kracht. De gebruiker mag zijn account deblokkeren zodra alle openstaande kosten, met inbegrip van administratieve kosten, zijn voldaan. Kosten voor afbetaling of terugboeking zijn ook voor rekening van de gebruiker. De kosten voor terugboeking zullen niet hoger zijn dan €5. De gebruiker mag bewijsstukken overhandigen waaruit blijkt dat er geen onkosten of kosten zijn gemaakt of dat deze kosten aanzienlijk lager zijn. In de navolgende landen is het niet mogelijk om een blokkering van een spelaccount op te heffen: Egypte, Algerije, Armenië, Azerbeidzjan, Bahrein, Djibouti, Indonesië, Irak, Yemen, Jordanië, Katar, Koeweit, Libanon, Libië, Marokko, Mauretanië, Oman, De Palestijnse Gebieden, Saudi-Arabië, Somalië, Sudan, Tunesië, de Verenigde Arabische Emiraten, Vietnam en de Westelijke Sahara.

- (9) Credits voor geactiveerde premiumfuncties waarvan de periode van het gebruik reeds was ingegaan zullen gedurende de periode van blokkering proportioneel worden vergoed. Echter de voordelen die de gebruiker heeft verkregen via de premiumfuncties gedurende de periode dat het account is geblokkeerd, worden opgenomen in de vergoeding.

6. Gebruik van credits

- (1) Als het spelaccount van de gebruiker wordt gecrediteerd met credits, heeft alleen de betreffende gebruiker het recht om de gekochte credits te gebruiken gedurende de aangegeven spelronde. Met betrekking tot de overdracht van credits houdt de term "verkopen" de "overdracht naar de gebruiker van een enkel, niet overdraagbaar recht op gebruik van credits gedurende de aangegeven spelronde waarvoor een wederdienst moet worden geleverd", tenzij anders in woord of in de context omschreven. De term "kopen" houdt derhalve in "de aankoop door gebruiker van een enkel, niet overdraagbaar recht op gebruik van credits gedurende de aangegeven spelronde". De termen "koper", "verkoper", "verkoop" en "aankoop" en soortgelijke termen hebben gelijkwaardige betekenissen.
- (2) Credits zijn alleen geldig voor de desbetreffende nationale spelwereld waarin ze zijn gekocht of waarnaar ze zijn overgedragen. De gebruiker erkent dat de credits enkel en alleen een spelfunctie zijn en niet echt geld vervangen. Het verruilen of verhandelen van credits voor echt geld is uitdrukkelijk verboden. Het verruilen of verhandelen van echt geld voor credits is uitdrukkelijk verboden, behalve in gevallen zoals aangegeven in § 2 (5) zin 3 en § 7, ongeacht de aansprakelijkheid en garantiebepalingen alsmede recht tot intrekking.
- (3) Niettegenstaande andere overeenkomsten en de rechten van TRAVIAN GAMES, zal het recht voor gebruik van credits worden ingetrokken als het bestaande gebruikerscontract tussen TRAVIAN GAMES en de gebruiker komt te vervallen, in het bijzonder als een dergelijk contract wordt beëindigd. In dit geval mag de gebruiker verzoeken dat eerder geactiveerde doch ongebruikte credits worden overgedragen naar een andere spelwereld; Credits worden alleen overgedragen naar spelwerelden van hetzelfde spel en dezelfde landversie waar de credits zijn gekocht.

7. Informatie over herroeping

Recht tot herroeping

U heeft het recht om de gebruikersovereenkomst en het aankoopcontract voor credits binnen 14 dagen te ontbinden zonder opgave van reden.

De herroepingsperiode vangt veertien dagen na de dag van het sluiten van een overeenkomst aan.

Om uw recht op herroeping uit te oefenen, moet u ons informeren (Travian Games GmbH, Wilhelm-Wagenfeld-Straße 22, 80807 München, Duitsland, Tel +49 (0) 89 324915-0, Fax +49 (0) 89 324915-970 , protest@traviangames.com) door middel van een duidelijke verklaring (zoals via brief per post, fax of e-mail) van uw voornemen om het contract te ontbinden. U kunt het bijgevoegde voorbeeld herroepingsformulier gebruiken, maar dit is geen verplichting.

Met betrekking tot de herroepingsperiode wordt het voldoende geacht dat u het bericht over het uitoefenen van de herroeping verstuurd voordat de herroepingsperiode is verstreken.

Gevolgen van herroeping

In het geval dat u zich heeft teruggetrokken uit dit contract zullen wij alle betalingen die wij door u hebben ontvangen, inclusief verzendkosten (met uitzondering van de extra kosten die ontstaan zijn als gevolg van uw keuze voor een andere leveringswijze dan de door ons goedkoopste standaard levering) zonder uitstel en uiterlijk binnen veertien dagen na de datum dat wij uw bericht over uw terugtrekking uit het contract hebben ontvangen. Om deze terugbetaling te regelen gebruiken wij dezelfde betaalmethode die u oorspronkelijk heeft gekozen, tenzij wij uitdrukkelijk een andere betaalmethode overeen zijn gekomen; onder geen beding worden extra kosten voor de terugbetaling aan u doorberekend.

Einde bericht over herroeping

Voorbeeld herroepingsformulier

(In het geval dat u dit contract wilt ontbinden, vul dan dit formulier volledig in en stuur het aan ons terug.)

- Aan: Travian Games GmbH, Wilhelm-Wafenfeld-Straße 22, 80807 München, Duitsland, Tel +49 (0)89 324915-0, Fax +49 (0)89 324915-970, protest@traviangames.com:

Hierbij ontbind ik/wij (*) het contract dat ik/wij (*) zijn aangegaan na aankoop van de volgende items (*) / het gebruik van de volgende services (*)

- Besteld op (*) / ontvangen op(*)

- **Naam van de consument(en)**
- **Adres van de consument(en)**
- **Handtekening van de consument(en) (alleen voor verklaringen op papier)**
- **Datum**

(*) Verwijderen wat niet juist is.

Belangrijke opmerking:

De herroepingsperiode voor contracten voor het leveren van digitale inhoud die niet opgeslagen is op een fysieke gegevensdrager komt vroegtijdig te vervallen wanneer TRAVIAN GAMES al is begonnen met de uitvoering van het contract, nadat de gebruiker

- 1. zijn uitdrukkelijke toestemming heeft gegeven dat TRAVIAN GAMES mag beginnen met de uitvoering van het contract vóór het verstrijken van de herroepingsperiode, en**
- 2. heeft erkend dat de rechten tot herroeping met het starten van de uitvoering van het contract verloren gaan.**

De gebruiker wordt geadviseerd om zijn/haar gebruikersnaam, het spelaccount en spelwereld te vermelden in de onderwerpregel van een e-mailbericht met betrekking tot de herroeping.

8. Compensatie en retentierecht

De gebruiker mag alleen een tegeneis inbrengen, welke onbetwist of rechtsgeldig wordt verklaard van claims van TRAVIAN GAMES. De gebruiker mag alleen een retentierecht uitvoeren als zijn/haar tegeneis gebaseerd is op dezelfde contractuele relatie. Het aan derden overdragen van claims van de gebruiker tegen TRAVIAN GAMES is niet toegestaan.

9. Premiumfuncties

- (1) Met credits kan de gebruiker gedurende het spel premiumfuncties vrijspelen. TRAVIAN GAMES behoudt zich het recht om te verzoeken dat er speelgeld (§ 10) wordt gebruikt om premiumfuncties vrij te spelen.
- (2) TRAVIAN GAMES biedt gebruikers premiumfuncties voor het spel aan, volledig naar eigen keuze. De premiumfuncties kunnen voornamelijk de volgende functies betreffen:
 - Voorwerp: een virtueel voorwerp dat tijdens een spelronde beschikbaar wordt gesteld aan de gebruiker (bijv. een meubelstuk)
 - Kunstvoorwerp: een virtueel voorwerp dat tijdens een spelronde of voor kortere duur beschikbaar wordt gesteld aan de gebruiker waarmee de gebruiker een of meerdere voordelen kan behalen in het spel (bijv. wapenuitrusting met speciale mogelijkheden)

- Buff: een extra functie die in het spel één of meer eenmalige voordelen voor de gebruiker biedt (bijv. het inzetten van NPC ("non-player character") handelaren).
- Boost: een extra functie die voor een bepaalde periode in het spel één of meer eenmalige voordelen voor de gebruiker biedt (bijv. verbeterde winning van ruwe materialen)
- Premium lidmaatschap: een extra mogelijkheid waardoor de gebruiker gebruik kan maken van meer aangeboden spelfuncties (bijv. toegang tot statistieken)
- Ruilkaarten: het virtueel verzamelen van kaarten die een willekeurige compilatie van premiumfuncties van een zelfde of andere soort weergeven; elke Ruilkaart vertegenwoordigt een premium functie.
- Rad van fortuin: de aankoop van een willekeurig geselecteerde premium functie met behulp van credits of speelgeld.

De website van de respectievelijke spelwereld vermeldt de beschikbare premiumfuncties, de prijs van deze functies, de functionaliteit van deze functies en de benodigde vereisten voor deze functies. TRAVIAN GAMES behoudt zich het recht om nieuwe premiumfuncties te introduceren.

- (3) Voor zover TRAVIAN GAMES Ruilkaarten aanbiedt, zal TRAVIAN GAMES verzekeren dat de waarde van de aangeschafte Ruilkaarten gelijk is aan de waarde van de toegekende credits. TRAVIAN GAMES behoudt zich het recht om een systeem beschikbaar te stellen voor het spel of individuele spelwerelden waarmee gebruikers één of meerdere aangeschafte Ruilkaarten kunnen inwisselen voor één of meerdere Ruilkaarten en/of credits.
- (4) Voor zover TRAVIAN GAMES een "Rad van Fortuin," aanbiedt, zal TRAVIAN GAMES verzekeren dat de waarde van de aangeschafte premiumfuncties tenminste gelijk is aan de gebruikte credits.
- (5) TRAVIAN GAMES behoudt zich het recht om een platform aan te bieden voor gebruikers van het spel of individuele spelwerelden waarop gebruikers één of meerdere premiumfuncties onderling kunnen uitwisselen of verruilen.
- (6) TRAVIAN GAMES behoudt zich het recht om te allen tijde nieuwe premiumfuncties aan te bieden, bestaande premiumfuncties te wijzigen of deze niet meer aan te bieden. In laatstgenoemde geval zal TRAVIAN GAMES andere functies hiervoor in de plaats aanbieden aan gebruiker en/of de credits restitueren indien de premiumfuncties reeds geactiveerd waren en de periode van het gebruik van de functies nog niet was ingegaan ten tijde van de wijziging of wanneer deze in de toekomst niet langer meer zullen worden aangeboden. Eerder geactiveerde functies waarvan de periode van het gebruik reeds was ingegaan ten tijde van de wijziging of op het moment dat deze niet werden aangeboden worden niet vergoed.
- (7) Wanneer de tussen TRAVIAN GAMES en gebruiker gesloten gebruikersovereenkomst voor het spel wordt beëindigd (bijv. bij beëindiging of onderbreking van het gebruik van het spel of de spelserver), worden eerder geactiveerde premiumfuncties waarvan de periode van het gebruik reeds was ingegaan ten tijde van de opzegging, niet vergoed ook al was de pe-

riode van het gebruik van deze geactiveerde premiumfuncties nog niet verstreken. De gebruiker mag verzoeken om de credits van de eerder geactiveerde premiumfuncties waarvan de periode van gebruik nog niet was ingegaan ten tijde van de opzegging te laten vergoeden.

10. Speelgeld

TRAVIAN GAMES kan mogelijk aan gebruiker een dienst leveren in het spel die de wijze van betaling in het spel ("speelgeld") simuleert. Speelgeld wordt vrijgespeeld wanneer de gebruiker bepaalde handelingen uitvoert in het spel. De gebruiker is zich ervan bewust dat het speelgeld deel uitmaakt van het spel en geen echt geld betreft. Het ruilen of inwisselen van speelgeld voor echt geld tussen spelers onderling is uitdrukkelijk verboden. Het inwisselen van speelgeld voor echt geld is in elk geval niet mogelijk.

11. Verplichtingen van de gebruiker

- (1) Een gebruiker mag niet meerdere accounts tegelijk hebben voor één spel of spelwereld. Echter, de gebruiker mag wel één account hebben op verschillende spelwerelden. TRAVIAN GAMES behoudt zich het recht om per gebruiker verschillende spelaccounts voor een spel of individuele spelwerelden toe te staan. In dit geval zal TRAVIAN GAMES dit op gepaste wijze kenbaar maken aan de gebruiker.
- (2) De gebruiker verplicht zich tot het naleven van de toepasselijke wet- en regelgeving wanneer hij/zij gebruik maakt van het spel en de websites die door TRAVIAN GAMES worden beheerd. Daarnaast verplicht de gebruiker om zich te onthouden van de navolgende toepasbare spelregels:
 - Het verspreiden van grove, aanvallende of gewelddadige uitlatingen of uitingen die geweld verheerlijken of uitingen met opruiende, seksistische, obscene, pornografische, racistische of moreel berispelijke inhoud of met overige beledigende of verboden inhoud (met inbegrip van alle namen in het spel zoals onder meer de gebruikersnaam, naam van de avatar, naam van een dorp, stad, verbond, gilde, stam, groep, voertuig, eiland, hotel, vereniging enz.).
 - Het beledigen, lastig vallen bedreigen, beangstigen, belasteren en beschamen van andere gebruikers.
 - Het verspreiden van reclame-, religieuze of politiek getinte uitlatingen (met inbegrip van alle namen in het spel zoals onder meer de gebruikersnaam, naam van de avatar, naam van een dorp, stad, verbond, gilde, stam, groep, voertuig, eiland, hotel, vereniging enz.).
 - Het onderzoeken, openbaren of verspreiden van persoonlijke of vertrouwelijke gegevens van andere gebruikers of werknemers van TRAVIAN GAMES of enige andere vorm van gebrek aan achting van de privésfeer van andere gebruikers of werknemers van TRAVIAN GAMES.
 - Het verspreiden van onheuse beweringen over bevolkingsgroepen, religie, seks, seksuele geaardheid, afkomst, sociale status van andere gebruikers

of werknemers van TRAVIAN GAMES (met inbegrip van alle namen in het spel zoals onder meer de gebruikersnaam, naam van de avatar, naam van een dorp, stad, verbond, gilde, stam, groep, voertuig, eiland, hotel, vereniging enz.).

- Het onderzoeken, openbaren of verspreiden van persoonlijke of vertrouwelijke informatie van TRAVIAN GAMES.
- Het verspreiden van onheuse beweringen over TRAVIAN GAMES (met inbegrip van alle namen in het spel zoals onder meer de gebruikersnaam, naam van de avatar, naam van een dorp, stad, verbond, gilde, stam, groep, voertuig, eiland, hotel, vereniging enz.).
- Zich voordoen als werknemer van TRAVIAN GAMES of een aangesloten maatschappij of partner van TRAVIAN GAMES.
- Het gebruik van (auteurs-)rechtelijk beschermde afbeeldingen, foto's, graphics, videofilms, muziek, geluiden, teksten, merknamen, titels, namen, software of overige content zonder toestemming van de eigena(a)r(en) van de (auteurs-)rechten of zonder wettelijke toestemming.
- Het gebruik van verboden of illegale content.
- Het gebruik van fouten in de programmering (genaamd bugs).
- Het verrichten van handelingen die leiden tot overbelasting van de servers en/of handelingen die nadelige gevolgen kunnen hebben voor het spel en andere gebruikers.
- Hacken of kraken en/of aanmoediging of aansporing tot hacken en kraken.
- Het verspreiden van geplagieerde software en/of aanmoediging of aansporing tot verspreiding van geplagieerde software.
- Het uploaden van bestanden met virussen, Trojan horses (Trojaanse paard), wormvirussen of vernietigde gegevens.
- Het gebruik of verspreiden van "auto" softwareprogramma's, "macro" softwareprogramma's of overige "cheat" software.
- Aanpassing van het spel, de websites van het spel of delen hiervan.
- Het gebruik van software wat het zogenoemde "datamining" mogelijk maakt of software dat op enige andere wijze spelgerelateerde informatie onderschept of verzamelt.
- Verstoring van de overdracht van en naar de spelwerelden en webserver van het spel.
- Verstoring van de overdracht van en naar de spelwerelden en webserver van het spel.

(3) De gebruiker dient zich aan de regels van het spel te houden.

(4) TRAVIAN GAMES biedt enkel en alleen een communicatieplatform tussen spelers onderling; de gebruiker is verantwoordelijk voor de inhoud van de communicatie. Het platform wordt uitsluitend aangeboden voor communicatie over het spel. Het overspoelen van het communicatieplatform met

berichten, kettingbrieven, sneeuwbalssystemen of enige andere vorm van spammen is uitdrukkelijk verboden.

- (5) De gebruiker heeft alleen het recht om het spel te gebruiken via gebruikelijke webbrowsers. Overig gebruik via bijgevoegde programma's, scripts of andere support tools is uitdrukkelijk verboden.
- (6) De spellen en spelwerelden zijn bedoeld om zo veel mogelijk plezier te bieden aan de gebruikers voor een zo lang mogelijke periode. Om de functies van de spellen en spelwerelden conform de overeenkomst te kunnen aanbieden, heeft TRAVIAN GAMES er belang bij om te voorkomen dat andere gebruikers het verbod op het gebruik van bijgevoegde programma's, scripts of andere support tools schenden. TRAVIAN GAMES behoudt zich het recht op gebruik van geschikte programma's die dergelijke schendingen van de contractuele verplichtingen door gebruikers opsporen en de respectievelijke gebruiker identificeren in het geval dat TRAVIAN GAMES een gegronde vermoeden heeft dat een gebruiker in strijd met de contractuele verplichtingen handelt. De gebruiker zal met name worden gewezen op het Privacybeleid van TRAVIAN GAMES.
- (7) Schending van de regels en verplichtingen zoals beschreven in (1) tot en met (5) kunnen leiden tot het onmiddellijk intrekken van de voortgang van het spel en/of het direct tijdelijk blokkeren van het spelaccount, afhankelijk van de overtreding en/of schending. In geval van een schending en/of overtreding zal een van de medewerkers van TRAVIAN GAMES bij elk individueel geval, en redelijkerwijs, de gevolgen van deze schending/overtreding bepalen. De gebruiker zal de beslissing van de medewerker als definitieve beslissing aanvaarden. Daarnaast accepteert de gebruiker dat TRAVIAN GAMES geen uitspraak kan doen over de methoden waarop schendingen/overtredingen worden gedetecteerd omdat deze methoden zouden kunnen worden gemanipuleerd.
- (8) Schending van de regels en verplichtingen zoals beschreven in (1) tot en met (5) kunnen, na een voorafgaande waarschuwing, leiden tot het onmiddellijk blokkeren of verwijderen van de spelaccount of een onmiddellijke opzegging van de gebruikersovereenkomst voor het spel, om gegronde redenen. In geval van een ernstige schending is een waarschuwing overbodig. Een schending wordt als ernstig beschouwd als van TRAVIAN GAMES redelijkerwijs niet kan worden verwacht dat zij een verdere schending verwachten nadat alle feiten en omstandigheden van de individuele kwestie in beschouwing zijn genomen alsook de belangen van TRAVIAN GAMES en de gebruiker.
- (9) TRAVIAN GAMES behoudt zich het recht om de gebruiker te verbieden zich in de toekomst opnieuw te registreren voor het spel, gevolgd door een permanente blokkering of verwijdering van het spelaccount of een uitzonderlijke opzegging van de gebruikersovereenkomst voor het spel.
- (10) De gebruiker dient ervoor zorg te dragen dat de toegang tot het wachtwoord dat hij/zij heeft ontvangen, geheim blijft en om veiligheidsredenen dient de gebruiker regelmatig het wachtwoord te veranderen. Wanneer een derde partij toegang krijgt tot het account van de gebruiker nadat deze partij toegangsgegevens heeft weten te bemachtigen omdat de gebruiker verzuimd heeft om dergelijke gegevens naar behoren te beveiligen tegen toegang door derden, dan wordt de gebruiker beschouwd als degene die schuldig is aan het verlenen van onrechtmatige toegang

tot deze gegevens. De gebruiker is vrij om zijn/haar onschuld te bewijzen en aan te tonen dat hij/zij het spelaccount naar behoren heeft beveiligd tegen toegang door derden.

- (11) Tenzij anders omschreven in deze voorwaarden of in enig andere overeenkomst met de gebruiker, zal TRAVIAN GAMES in de regel via e-mail communiceren met de gebruiker. De gebruiker dient ervoor zorg te dragen dat de door TRAVIAN GAMES naar het door gebruiker, ten tijde van het invullen van het registratieformulier, opgegeven e-mailadres daadwerkelijk aankomen bij de gebruiker. Dit kan worden gegarandeerd door middel van het instellen van de juiste filterinstellingen van het spamfilter en door regelmatig te controleren op nieuwe berichten van dit e-mailadres. In andere opzichten behoudt TRAVIAN GAMES zich het recht om zelf de vorm van correspondentie voor andere schriftelijke communicatie te kiezen.
- (12) Wanneer de gebruiker contact opneemt met TRAVIAN GAMES, raadplegen wij de gebruiker om zijn/haar spelersnaam, de spelwereld en het spelaccount te noemen die betrekking hebben op de vraag van de gebruiker.

12. Onvolkomenheden in het spel

- (1) TRAVIAN GAMES biedt het gebruik van het spel en de websites van het spel aan in de versie die op dat moment beschikbaar is. Behoudens enige claims in het geval van onvolkomenheden in het spel of de websites van het spel, heeft de gebruiker niet het recht op een verzoek dat er een bepaalde staat en/of functionele reikwijdte van het spel wordt gehandhaafd of vastgesteld.
- (2) Als bijdrage aan een correcte werking van het spel, adviseren wij de gebruiker om te allen tijde onvolkomenheden in het spel of overige diensten of leveringen van TRAVIAN GAMES op gepaste wijze te bewaren en in het bijzonder deze te rapporteren door alle getoonde en opgetreden foutmeldingen vast te leggen.
- (3) Ter bescherming van de gebruiker en in het bijzonder voor veiligstellen van bewijzen, wordt de gebruiker geadviseerd om mededelingen over eventuele onvolkomenheden in het spel schriftelijk te richten aan TRAVIAN GAMES.
- (4) TRAVIAN GAMES zal geen wettelijke garanties afgeven, tenzij uitdrukkelijk anders schriftelijk is overeengekomen.

13. Aansprakelijkheid van TRAVIAN GAMES

- (1) In het geval dat de gebruiker geen credits voor een geldelijke vergoeding koopt tijdens het gebruik van het spel, zal TRAVIAN GAMES slechts aansprakelijk zijn voor schade ontstaan door het contractuele gebruik van het spel en alleen in het geval van inhoud (inclusief opzet) en grove nalatigheid. In geval van juridische gebreken zal TRAVIAN GAMES slechts aansprakelijk kunnen worden gesteld voor gebreken die op frauduleuze wijze

waren verzwegen. Anders zijn paragrafen (5) tot en met (8) van toepassing.

- (2) Vanaf het moment waarop de gebruiker credits voor een geldelijke vergoeding tijdens het gebruik van het spel heeft gekocht, zijn de voorschriften van de volgende paragrafen (3) tot en met (8) van toepassing op de aansprakelijkheid van TRAVIAN GAMES tot het einde van de respectievelijke spelronde waarin de gebruiker credits voor een geldelijke vergoeding heeft gekocht.
- (3) TRAVIAN GAMES heeft onbeperkte verantwoordelijkheid en/of aansprakelijkheid in geval van (boze) opzet en nalatigheid. Daarnaast is TRAVIAN GAMES verder verantwoordelijk en/of aansprakelijk voor de nalatige schending van belangrijke contractuele verplichtingen. Belangrijke contractuele verplichtingen zijn verplichtingen die in de eerste plaats een gepaste implementatie van de overeenkomst mogelijk maken, de schending waarvan het doel van de nakoming van de overeenkomst, waarvan de gebruiker mogelijk afhankelijk is, en de nakoming zelf in gevaar brengt. In het laatstgenoemde geval kan TRAVIAN GAMES echter niet verantwoordelijk en/of aansprakelijk worden gehouden voor schade die niet kenmerkend en onvoorzien is. De beperkingsperiode voor claims, benoemd in zin 2 tot en met 4, is twee jaar. TRAVIAN GAMES kan niet verantwoordelijk en/of aansprakelijk worden gehouden voor enigerlei nalatige schending van andere verplichtingen.
- (4) De te voorziene schade is beperkt tot een bedrag van €100,00 per spelaccount.
- (5) De beperkingen en uitsluitingen van bovenvermelde verantwoordelijkheid en/of aansprakelijkheid zijn niet van toepassing voor het met opzet verzwijgen van een defect, in geval van overlijden, lichamelijk letsel en/of gezondheidsstoornissen of in het geval dat TRAVIAN GAMES verantwoordelijkheid en/of aansprakelijkheid accepteert. De verantwoordelijkheid en/of aansprakelijkheid van TRAVIAN GAMES blijft onveranderd.
- (6) In andere opzichten is enige vorm van verantwoordelijkheid en/of aansprakelijkheid voor het herstel van de gegevens van de gebruiker beperkt tot de kosten voor het herstellen van gegevens die verloren zouden zijn gegaan wanneer de gebruiker aanvaardbare stappen heeft ondernomen om regelmatig een reservekopie van de gegevens te maken of wanneer gegevens tegen redelijke kosten opnieuw kunnen worden hersteld van gegevensmateriaal dat leesbaar is voor de computer zelfs wanneer de gebruiker geen aanvaardbare stappen heeft ondernomen om regelmatig een reservekopie van de gegevens te maken.
- (7) De beperkingen en uitsluitingen van aansprakelijkheid zijn eveneens van toepassing met betrekking tot de aansprakelijkheid van de wettelijke vertegenwoordigers, plaatsvervangende agenten en medewerkers van TRAVIAN GAMES.
- (8) Wijzigingen van en/of aanpassingen aan de bewijslast die in het nadeel zijn van de gebruiker, zijn niet onderworpen aan de bovengenoemde bepalingen.

14. Duur en beëindiging van de overeenkomst

- (1) De overeenkomsten tussen de gebruiker en TRAVIAN GAMES ten aanzien van het gebruik van de basisversie van de spelwerelden worden gesloten voor een onbepaalde tijd, tenzij anders bepaald in een specifiek voorstel van TRAVIAN GAMES.
- (2) De gebruikersovereenkomst voor het spel mag te allen tijde door beide partijen worden opgezegd, met onmiddellijke ingang zonder opgaaf van reden tenzij er uitdrukkelijk een opzeggingstermijn is overeengekomen.
- (3) Het recht van beide partijen op een opzegging van de gebruikersovereenkomst voor het spel zonder opzeggingstermijn, om gegronde redenen, blijft onveranderd door de bovenstaande bepalingen. Opzegging zonder opzegging om gegronde redenen, is toegestaan als een opgaaf van reden is verleend.
- (4) Behoudens § 11 (8) heeft met name TRAVIAN GAMES het recht op opzegging van de gebruikersovereenkomst voor het spel om gegronde redenen als:
 - de gebruiker zijn/haar spelaccount gedurende een periode, zoals uitvoerig beschreven in de spelregels, niet heeft gebruikt ondanks een hiervoor door TRAVIAN GAMES verstuurd waarschuwing.
 - de gebruiker credits inwisselt of verhandelt voor echt geld.
- (5) Om technische redenen zal het enkele dagen duren voordat de gegevens van de gebruiker en het spelaccount permanent zijn verwijderd.
- (6) Opzegging van de gebruikersovereenkomst voor het spel en/of het spelaccount dient schriftelijk te gebeuren. Een fax- of e-mailbericht wordt beschouwd als een rechtsgeldige vorm van schriftelijke opzegging.
- (7) Wanneer de gebruikersovereenkomst voor het spel wordt opgezegd, zal het speelgeld niet worden ingewisseld voor echt geld. Hetzelfde geldt ook voor credits met uitzondering van hetgeen beschreven in § 2 (5). Raadpleeg § 9 (7) met betrekking tot de omzetting van eerder geactiveerde premiumfuncties in credits in geval van een opzegging.
- (8) Bij verwijdering van een spelaccount blijft de geldigheid van het spelaccount onveranderd.

15. Gegevensbescherming en reclame

- (1) TRAVIAN GAMES zal alle persoonlijke gegevens die de gebruiker gedurende de contractuele relatie verstuurt, uiterst vertrouwelijk behandelen en overeenkomstig de toepasselijke wet- en regelgeving.
- (2) Om technische redenen, is deelname aan het spel en spelgerelateerde diensten niet mogelijk wanneer de gebruikersgegevens niet worden opgeslagen. Door het openen van een spelaccount of het gebruiken van spelgerelateerde diensten stemt de gebruiker in met het elektronisch opslaan en verwerken van zijn/haar gegevens.
- (3) Wanneer een gebruiker verzoekt om zijn/haar gegevens in zijn geheel te verwijderen, dan heeft dit tot gevolg dat alle spelaccounts die de gebruiker heeft aangemaakt in de games die door TRAVIAN GAMES worden

beheerd zullen worden verwijderd en de gebruikersovereenkomst voor het spel zullen zal worden opgezegd.

- (4) In alle andere opzichten is het Privacybeleid van TRAVIAN GAMES van toepassing.

16. Slotbepalingen

- (1) Deze voorwaarden en alle overeenkomsten op basis van deze voorwaarden zijn onderworpen aan de wetten van de Bondsrepubliek Duitsland. De toepassing van Het Weens Koopverdrag (Het Verdrag inzake internationale koopovereenkomsten van roerende zaken van 1980) en de Duitse wettelijke bepalingen die in strijd zijn met de Wet bepalingen van internationaal privaatrecht zijn uitgesloten.
- (2) Indien de gebruiker een woon- of verblijfplaats buiten de Bondsrepubliek Duitsland heeft, dan is het geregistreerd kantoor van TRAVIAN GAMES de plaats van jurisdictie. Dit is eveneens van toepassing wanneer de woon- of verblijfplaats van de gebruiker niet bekend is op het moment dat er een dergelijke gerechtelijke procedure plaatsvindt.
- (3) Indien één of meer bepalingen in deze voorwaarden niet geldig zijn, heeft dit geen invloed op de geldigheid van de overige bepalingen.

Travian Games GmbH
Wilhelm-Wagenfeld-Straße 22
80807 München

Plaatselijke rechtbank van München onder nummer HRB 173511
BTW-nummer: DE 246258085
Directeur: Lars Janssen

E-mail: protest@traviangames.com

Versie: 01/10/2015